

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

31 MAI 1951.

**Projet de loi concernant les douanes et les accises.**

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

## ARTICLE PREMIER.

§ 1<sup>er</sup>. — Les prestations spéciales que la douane consent à fournir à la demande des intéressés, peuvent, en compensation des frais d'administration et de surveillance, être subordonnées au paiement d'une rétribution à l'Etat suivant les modalités et d'après le tarif fixés par le Ministre des Finances.

Sont considérées comme prestations spéciales les prestations fournies soit en dehors des périodes ou des emplacements où le service douanier fonctionne pour les besoins généraux du commerce, soit en raison d'opérations qui nécessitent une procédure particulière du fait qu'elles n'ont pas lieu dans les conditions usuelles.

§ 2. — Quiconque a obtenu de la douane une autorisation ou concession subordonnée au paiement d'une rétribution à l'Etat ne peut, de ce chef, se faire rembourser par ses clients une somme supérieure au montant de cette rétribution. Si la rétribution à l'Etat se rapporte à une prestation douanière au cours de laquelle des opérations ont été accomplies pour plusieurs clients, le total des sommes réclamées en remboursement à l'ensemble des clients ne peut dépasser le montant de la rétribution.

En cas d'infraction à cette disposition, l'autorisation ou la concession peut être retirée par l'autorité dont elle émane et l'intéressé est puni d'une amende de 500 à 5.000 francs.

Voir :

*Documents de la Chambre des Représentants :*

10 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;  
453 (Session de 1950-1951) : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

31 mai 1951.

# BELGISCHSE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

31 MEI 1951.

**Wetsontwerp inzake douanen en accijnzen.**

ONTWERP OVERGEMAAKT  
DOOR DE KAMER  
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Wanneer de douane er, desgevraagd, in toestemt bijzondere prestaties te verstrekken, kan hiervoor, ter compensatie van de kosten van administratie en van bewaking, een retributie worden geheven ten bate van de Staat volgens de modaliteiten en volgens het tarief door de Minister van Financiën te bepalen.

Als bijzondere prestaties worden aangemerkt de prestaties die worden verstrekt ofwel buiten de gewone uren of buiten de gewone emplacements van de normale werkzaamheden van de douane ten gerieve van de handel, ofwel wegens verrichtingen welke niet in de gebruikelijke voorwaarden geschieden.

§ 2. — Wie van de douane een machtiging of concessie heeft bekomen, welke onderworpen is aan retributie ten bate van de Staat, mag zich deswege door zijn cliënten geen hogere som doen terugbetalen. Indien de aan de Staat betaalde retributie betrekking heeft op een douaneprestatie, welke verband houdt met verrichtingen ten behoeve van verscheidene cliënten, mag het totaal der van de cliënten teruggevorderde sommen het beloop van de retributie niet overtreffen.

Bij overtreding van deze bepaling, mag de machtiging of concessie ingetrokken worden door de autoriteit die ze heeft verleend en loopt belanghebbende een geldboete op van 500 tot 5.000 frank.

Zie :

*Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

10 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;  
453 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

31 Mei 1951.

## ART. 2.

Le Ministre des Finances est autorisé, aux conditions qu'il détermine, à accorder, pour le paiement des droits d'entrée, un délai dont il fixe la durée et qui ne peut pas dépasser le dernier jour ouvrable de la semaine suivant celle au cours de laquelle les marchandises ont été déclarées en consommation.

## ART. 3.

Exemption totale ou partielle du droit d'accise et de la taxe spéciale de consommation est accordée, aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances, pour les marchandises destinées à l'usage personnel des agents diplomatiques et des consuls de carrière, en fonction dans le pays, ainsi que des agents de chancellerie attachés aux légations et consulats y établis, pour autant que les intéressés soient étrangers et qu'ils n'exercent dans le pays aucune profession, et sous condition de réciprocité.

Par usage personnel on entend aussi l'usage par les membres du ménage.

## ART. 4.

Le Ministre des Finances détermine :

- 1° le modèle des imprimés sur lesquels les déclarations en matière de douane et d'accise sont établies;
- 2° les cas où ces déclarations doivent être établies sur des imprimés mis par l'administration à la disposition des intéressés, contre paiement ou à titre gratuit.

## ART. 5.

Les agents des douanes et les agents des accises peuvent prélever gratuitement des échantillons de marchandises se trouvant sous régime de douane, lors de la vérification de ces marchandises. Ils peuvent également prélever gratuitement dans les usines soumises à leur surveillance, des échantillons des matières destinées à la fabrication, des matières en cours de travail et des produits obtenus.

Les déclarants et les exploitants des usines sont tenus, s'ils en sont requis, de fournir gratuitement les récipients destinés à renfermer les échantillons.

Les contestations sur la façon de procéder aux prélèvements ou sur la quantité à prélever sont tranchées par les agents désignés par le Ministre des Finances.

## ART. 6.

Dans les cas et aux conditions à fixer par le Ministre des Finances, les agents des douanes et les agents des accises peuvent accepter comme valables, au regard de leur administration, les marques de contrôle apposées, par une administration fiscale étrangère, sur des marchandises ou moyens de transport.

## ART. 2.

De Minister van Financiën is gemachtigd, onder de door hem te bepalen voorwaarden, voor de betaling van de invoerrechten, een uitstel te verlenen waarvan hij de duur vaststelt. De duur van dit uitstel mag niet verder reiken dan de laatste werkdag van de week volgende op die waarin de goederen ten verbruik werden aangegeven.

## ART. 3.

Onder de door de Minister van Financiën te bepalen voorwaarden, wordt gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de accijns en van de bijzondere verbruikstaxe verleend ten aanzien van de goederen welke bestemd zijn voor persoonlijk gebruik van hier te lande hun functie uitoefenende diplomatieke ambtenaren en beroepsconsuls, alsmede van de aan de hier te lande gevestigde gezantschappen en consulaten verbonden kanselarijbeambten; allen mits zij vreemdeling zijn en in het land geen bedrijf of beroep uitoefenen en voorts onder voorwaarde van wederkerigheid.

Onder persoonlijk gebruik is begrepen gebruik door leden van het gezin.

## ART. 4.

De Minister van Financiën bepaalt :

- 1° het model van de drukwerken waarop de aangiften inzake douanen en accijnzen worden gesteld;
- 2° de gevallen waarin deze aangiften dienen gedaan op drukwerken welke het bestuur al dan niet tegen betaling verstrekt.

## ART. 5.

De ambtenaren en beambten der douanen en de ambtenaren en beambten der accijnzen mogen, bij de verificatie van goederen onder douaneverband, kosteloos monsters nemen. Eveneens mogen zij, in de aan hun toezicht onderworpen fabrieken, kosteloos monsters nemen van de grondstoffen, van de in bewerking zijnde stoffen en van de bekomen producten.

De aangevers en de fabrikanten moeten, desverzocht, kosteloos de recipiënten leveren waarin die monsters dienen vervat.

Bij geschil over de wijze van monsterneming of over de grootte van het monster beslissen de daartoe door de Minister van Financiën aangewezen ambtenaren en beambten.

## ART. 6.

In de gevallen en onder de voorwaarden door de Minister van Financiën te bepalen, mogen de ambtenaren en beambten der douanen en de ambtenaren en beambten der accijnzen de controlemerken die door een buitenlandse fiscale administratie op goederen of vervoermiddelen zijn aangebracht, als geldig aanzien ten opzichte van hun bestuur.

Pour l'application des dispositions légales sur la matière, ces marques sont, dès lors, réputées équivalentes à celles qui sont apposées par les services des douanes et accises belges.

## ART. 7.

§ 1<sup>er</sup>. — Lorsqu'un document de transit, de franchise temporaire ou provisoire des droits, d'expédition sur entrepôt ou sur magasin spécial d'entrepôt, d'exportation avec décharge de l'accise ou tout autre document de douane ou d'accise dont l'apurement ou la représentation au bureau de délivrance est prescrit, n'est pas représenté ou apuré à ce bureau dans le délai déterminé ou y est représenté non revêtu de la décharge requise ou d'une mention équivalente, le titulaire ou le cessionnaire du document encourt une amende de 200 francs, sans préjudice du paiement des droits applicables aux marchandises reprises au document et en outre — s'il s'agit de marchandises étrangères qui, à l'entrée, sont soumises à une mesure de prohibition, de restriction ou de contrôle — du paiement de la valeur des marchandises.

§ 2. — Dans les mêmes hypothèses, si l'expédition de marchandises est faite sous escorte des agents du chemin de fer, l'amende de 200 francs est mise à la charge des administrations, compagnies ou sociétés des chemins de fer, sauf leur recours contre qui de droit.

§ 3. — Quiconque donne, sans autorisation préalable de l'administration des douanes et accises, aux marchandises faisant l'objet de documents de douane visés au § 1<sup>er</sup>, une destination autre que celle qui y est expressément indiquée, est puni des peines prévues, suivant le cas, par l'article 143 de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée, de sortie et de transit et des accises, par les articles 19, 22 à 26, 28 et 30 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, modifiée par la loi du 31 décembre 1947 concernant les douanes et les accises, ou par les articles 1<sup>er</sup> et 4 de la loi du 20 décembre 1897, relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées.

§ 4. — Le Ministre des Finances ou son délégué peut accorder dispense du paiement des droits et de la valeur ainsi que de l'amende de 200 francs, en cas de destruction, par suite de force majeure dûment constatée, de marchandises expédiées sous surveillance douanière.

## ART. 8.

Les articles 24 et 25 de la loi du 6 août 1849 sur le transit sont rendus applicables :

1° à l'importation et à toute représentation ultérieure à la douane de marchandises importées en franchise temporaire ou provisoire des droits;

Dienvolgens zijn deze merken voor de toepassing van de terzake geldende wetsbepalingen, gelijkwaardig geacht aan die welke door de Belgische douanen en accijnsdiensten worden aangebracht.

## ART. 7.

§ 1. — Wanneer een document betreffende doorvoer, tijdelijke of voorlopige vrijstelling van rechten, verzending op entrepot of op bijzonder magazijn van entrepot, uitvoer met accijnsafschrijving of enigerlei ander douane- of accijnsdocument, waarvan de aanzuivering of de wederoverlegging ten kantore van uitreiking is voorgeschreven, op dat kantoor niet binnen de gestelde termijn weder wordt overgelegd of gezuiverd ofwel aldaar weder wordt overgelegd zonder de vereiste afschrijving of zonder een gelijkwaardige aantekening, loopt de titularis of de cessionaris van het document een geldboete van 200 frank op, onverminderd de betaling van de rechten op de in het document vermelde goederen en onverminderd daarenboven — indien het gaat om buitenlandse goederen welke bij invoer aan verbodsbepalingen, beperkingen of controlemaatregelen zijn onderworpen — de betaling van de waarde der goederen.

§ 2. — In dezelfde onderstelling wordt bij verzending van goederen onder begeleiding van beampten van de spoorwegen, de geldboete van 200 frank ten laste gelegd van de spoorwegbesturen of spoorwegmaatschappijen, behoudens hun verhaal jegens derden.

§ 3. — Wie zonder voorafgaande toelating van het bestuur der douanen en accijnzen, aan de goederen vermeld in de douanedocumenten waarvan sprake in § 1, een andere bestemming geeft dan daarin uitdrukkelijk is aangeduid, verbeurt de straffen bepaald, volgens het geval, bij artikel 143 van de algemene wet van 26 Augustus 1822 over de heffing der rechten van in-, uit- en doorvoer en van de accijnzen, bij artikel 19, 22 tot en met 26, 28 en 30 van de wet van 6 April 1843 op de beteugeling van de sluikhandel inzake douane — zoals ze is gewijzigd bij de wet van 31 December 1947 inzake douanen en accijnzen — of bij artikelen 1 en 4 van de wet van 20 December 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan in-, uit- of doorvoer verboden is.

§ 4. — De Minister van Financiën of zijn afgevaardigde mag vrijstelling verlenen van de betaling van de rechten en van de waarde, zomede van de geldboete van 200 frank, in geval van vernietiging, ten gevolge van behoorlijk vastgestelde overmacht, van goederen onder toezicht van de douane.

## ART. 8.

Artikelen 24 en 25 van de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer worden toepasselijk gemaakt :

1° bij invoer en bij elke latere overlegging, aan de douane, van met tijdelijke of met voorlopige vrijstelling van rechten ingevoerde goederen;

2° à l'exportation de marchandises sortant du pays en vue de la restitution de droits déjà perçus ou en vue de la réimportation ultérieure en franchise des droits;

3° aux constatations faites, par les agents compétents, au départ, en cours de transport ou à destination, sur des marchandises expédiées sous régime de douane ou d'accise d'un endroit du territoire à un autre.

#### ART. 9.

L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. — Les articles 19 à 26, 28 et 30 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, modifiée par la loi du 31 décembre 1947 concernant les douanes et les accises, sont applicables en cas d'importation, d'exportation ou de transit, sans déclaration ou avec déclaration mais sous le couvert d'autorisations fausses ou obtenues frauduleusement, de toutes marchandises, passibles de droits ou non, qui sont soumises, même temporairement et pour quelque motif que ce soit, à des mesures de prohibition, de restriction ou de contrôle, à l'entrée, à la sortie ou au transit, par toutes les frontières ou par une partie seulement de celles-ci.

» Tout usage contraire aux conditions d'utilisation ou de validité des autorisations d'importation, d'exportation ou de transit des marchandises visées à l'alinéa précédent, est puni d'une amende égale à la valeur des marchandises. Celles-ci sont, en outre, confisquées. En cas d'utilisation d'une autorisation irrégulièrement cédée à un tiers, l'amende est encourue solidairement par le déclarant, le cédant et le cessionnaire.

» Les articles 24 et 25 de la loi du 6 août 1849 sur le transit, sont applicables aux marchandises spécifiées au premier alinéa lorsqu'elles sont déclarées en transit. »

#### ART. 10.

Sont abrogés :

1° la loi du 12 mai 1849 relative à l'impôt sur le vin;

2° l'article 27 de la loi du 6 août 1849 sur le transit;

3° la loi du 24 décembre 1877 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1878;

4° la loi du 30 décembre 1896 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1897;

5° la loi du 29 décembre 1898 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1899;

2° bij uitvoer van goederen, welke het land uitgaan met het oog op teruggave van reeds geïnde rechten of met het oog op latere wederinvoer met vrijstelling van rechten ;

3° op vaststellingen gedaan door de daartoe bevoegde ambtenaren of beambten, bij het vertrek, onderweg of ter bestemming, op goederen welke onder douane- of accijnsverband van een plaats van het grondgebied naar een andere worden verzonden.

#### ART. 9.

Artikel 1 van de wet van 20 December 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan in-, uit- of doorvoer verboden is, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 1. — Artikelen 19 tot en met 26, 28 en 30 van de wet van 6 April 1843 op de beteugeling van de sluikhandel inzake douane — zoals ze is gewijzigd bij de wet van 31 December 1947 inzake douanen en accijnzen — zijn toepasselijk bij invoer, uitvoer of doorvoer, zonder aangifte ofwel met aangifte maar onder dekking van valse of bedrieglijk bekomen machtigingen, van alle al dan niet belastbare goederen welke, zelfs tijdelijk en om welke reden ook, aan verbodsbepalingen, beperkingen of controlemaatregelen zijn onderworpen bij het binnenkomen, bij het uitgaan of bij de doorvoer, langs alle grenzen of alleen langs een gedeelte er van.

» Elk gebruik, in strijd met de voorwaarden betreffende de aanwending of de geldigheid van machtigingen tot invoer, uitvoer of doorvoer van de in vorige alinea bedoelde goederen, wordt gestraft met een geldboete ten belope van de waarde der goederen. Deze worden daarenboven verbeurd verklaard. Bij gebruik van een machtiging, welke onregelmatig aan een derde werd afgestaan, wordt de geldboete solidair opgelopen door de aangever, de cedent en de cessionaris.

» Artikelen 24 en 25 van de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer zijn toepasselijk op de in de eerste alinea bedoelde goederen, zo ze in doorvoer zijn aangegeven. »

#### ART. 10.

Worden opgeheven :

1° de wet van 12 Mei 1819 betreffende de belasting op de wijn ;

2° artikel 27 van de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer ;

3° de wet van 24 December 1877 op de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1878;

4° de wet van 30 December 1896 op de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1897;

5° de wet van 29 December 1898 op de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1899;

6° la loi du 27 décembre 1902 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1903;

7° l'article 14 de la loi du 7 juin 1926, modifiant le tarif des douanes ainsi que certains droits d'accise ou établissant ou revisant des taxes de consommation, prorogé par l'article 13 de la loi du 13 juillet 1950 concernant les douanes et accises.

Bruxelles, le 31 mai 1951.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

6° de wet van 27 December 1902 op de Rijksmidelenbegroting voor het dienstjaar 1903;

7° artikel 14 van de wet van 7 Juni 1926, tot wijziging van het toltarief, alsmede van sommige accijnsrechten en tot vestiging of herziening der verbruikstaxes, verlengd bij artikel 13 van de wet van 13 Juli 1930 betreffende de douanen en accijnzen.

Brussel, 31 Mei 1951.

*De Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*

Fr. VAN CAUWELAERT.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

A. BERTRAND.  
M. JAMINET.